

n°12

# ATELIER 44 (THÉÂTRE DE L')

44, rue Thiers  
84000 Avignon

L'Atelier 44 / 47 places

♿ / ♻️ / Gradins / Banquettes

**Téléphone réservation**  
**+33 (0)4 90 16 94 31**

Téléphone administration  
+33 (0)4 90 86 09 31

latelier44@free.fr  
http://www.latelier44.org

Directeur  
**Emmanuel Loubier**  
Chargé de programmation  
**Thomas Pizard**  
Présidente  
**Sabine Augier**

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF



Lieu culturel et sportif permanent de l'intra-muros, L'ATELIER 44 / Avignon Dojo, offre un espace convivial situé à la croisée des chemins du Festival.

Résolument contemporain, il invite à s'engager en création et à se colleter à ce qui nous est vendu comme le réel ; une traversée 2012 à travers le théâtre, la comédie, le drame, le théâtre musical, les arts plastiques, la marionnette (de nouveau très présente cette année), par la rencontre souvent de ces arts, et tout simplement à travers les univers particuliers et spectaculaires des artistes programmés. Ils viennent de toute la France, du Québec, du Japon et de Roumanie. Dix spectacles originaux que nous vous invitons à découvrir et dont vous pouvez rencontrer les équipes après les spectacles.

**10h10**  
durée 45min

ATELIER 44 (THÉÂTRE DE L')

du 7 au 28 juillet  
relâche le 17 juillet  
tarif : 12€  
tarif adhérent public : 8,5€  
tarif enfant : 8,5€

Clown



(de 3 à 12 ans)

**Le cirque puce**  
Laurent Guerin



Spectacle clownesque, à mourir de rire selon la tradition italienne (école Carlo Colomboaioni). Bienvenue au cirque puce. Un cirque de poche arrêté près de chez vous. Une piste de 2m50 de diamètre, des animaux savants, des acrobates et bien sûr des clowns. Quatre sketches où les enfants participent (appareils photos conseillés).  
Durée: 45'  
public: de 3 à 12 ans

**Compagnie L'Alouette**

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF  
Interprète(s) : Laurent Guerin

La compagnie a été créée en 1986. Des lors elle se dédie au spectacle jeune public. Depuis 2000, elle se consacre au clown selon la tradition orale de Carto Colomboaioni. Présente au festival OFF d'Avignon depuis 2000.

**11h30**  
durée 55min

ATELIER 44 (THÉÂTRE DE L')

du 7 au 28 juillet  
relâche le 17 juillet  
tarif : 15€  
tarif adhérent public : 10,5€  
tarif enfant : 7€

Théâtre musical



(à partir de 5 ans)

**Sur la terre du Petit Prince**  
Antoine de St-Exupéry  
Arnaud Devolontat



PRIX DU JURY AU FESTIVAL EUROPEEN DU THEATRE 2011.

Et si le Petit Prince était caché dans chacun de nous ? Cette pièce musicale va nous transporter dans l'épopée du petit Prince, de sa planète à la notre.

Un regard poétique et satirique sur notre monde, bienvenue sur la terre du Petit Prince...

«D'après Le Petit Prince d'Antoine de Saint-Exupéry, (c) Editions Gallimard, 1946»  
MIDI LIBRE : Une adaptation admirable.

L'INDEPENDANT : De l'élégance, de l'émotion, du rire et beaucoup de philosophie.

LE PETIT JOURNAL : Un voyage dans les étoiles, une pièce magnifique !

**Cie Théâtre d'Art**

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF  
Interprète(s) : Manuel Pons, Marie-Pierre Nouveau, Cyrille Andrieu-Lacu  
Metteur en scène : Arnaud Devolontat  
Chorégraphe : E. Le Menelec  
Décor : Grégory Burgalat  
Costumes : Micheline Ndong Ondo, Frédéric Bosc  
Lumières : Arnaud Devolontat  
Maquillages : Cathy François  
Photo (c) : Florence Moëgling

Toutes les attitudes du Théâtre Musical. / Soutien : Conseil Général des P.O

**12h55**  
durée 1h20

ATELIER 44 (THÉÂTRE DE L')

du 7 au 11 juillet  
tarif : 17€  
tarif adhérent public : 12€  
tarif enfant : 9€

Théâtre



(à partir de 6 ans)

**Novecento**  
Alessandro Baricco



Théâtre de la Trotteuse  
(Compagnie professionnelle du Québec)

Milieu de la mer, un bateau qui chemine sur l'océan entre l'Amérique et l'Europe. À l'intérieur, un bébé qu'on a trouvé sur un piano, puis un enfant qui grandit. Son ami, Tim, le trompettiste de l'orchestre, nous raconte. Il nous raconte la vie du meilleur pianiste du monde, de l'homme qui n'a jamais mis les pieds sur terre, de l'homme qui est resté toute sa vie sur la mer, entre deux continents. Avec l'aide de danseuses aériennes, il nous parle de son meilleur ami, Novecento. Toute une vie à jouer une musique qui n'existe pas, une musique unique qui sort de sa tête, une musique qui est grande et petite à la fois. La vie de Novecento, une légende, grande et petite à la fois.

**Théâtre de la Trotteuse**

SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU OFF  
Interprète(s) : Martin Lebrun, Simon Dépot, Karine Chiasson, Jacinthe Gilbert  
Mise en scène : Geneviève Dionne  
Scénographie, éclairages, Graphisme : Jérôme Huot  
Musique et son : Olivier Leclerc  
Chorégraphies : Karine Chiasson

**13h10**

durée 1h05

ATELIER 44 (THÉÂTRE DE L')

du 12 au 28 juillet

tarif : 15€

tarif adhérent public : 10€

tarif enfant : 5€

Comédie



**The Two Mythos Of Marseille.**  
Une comédie délirante et inattendue...  
Christophe Gorlier



Une comédie haute en couleurs et des plus locales, entraînant deux cantonniers «Of Marseille» dans une aventure loufoque où rebondissements et situations burlesques s'entrechoquent. Pris d'une mythomanie dévorante, ils vont se laisser emporter dans une histoire complètement folle. Un duo extravagant, cocasse et par moment surréaliste. Deux rêveurs, employés du nettoyage, vont nous faire partager un voyage surprenant dans l'histoire de la cité phocéenne marchant sur les traces d'agents secrets.

**Comédie d'un Autre Temps (La)**

SIGNATAIRE DE LA CHARTRE DU OFF  
Interprète(s) : Frédéric Onnis, Christophe Gorlier  
Mise en scène : Christophe Gorlier  
Assisté de : Katia Barcelo

La Comédie d'un Autre Temps-Cie professionnelle créée en 1989-en résidence aujourd'hui au sein du Théâtre La Comédie Ballet à Marseille, s'impose dans un large spectre théâtral (comédie, boulevard, classique, rue...)  
Contact: +33 (0)6 09 52 14 05

**14h45**

durée 50min

ATELIER 44 (THÉÂTRE DE L')

du 7 au 28 juillet

relâche les 16, 17, 18 juillet

tarif : 15€

tarif adhérent public : 10€

tarif enfant : 5€

Marionnette-objet



(de 4 à 80 ans)

**Le fabuleux voyage de Monsieur Nostoc**  
Patrice Seiler



Succès Avignon 2011! Monsieur Nostoc, poète et inventeur visionnaire, personnage imaginaire loufoque, arrive sur une planète polluée par les entreprises de M. Business. Il installe sa nouvelle demeure parmi des déchets de robots, souhaitant aménager un espace sain, humain, chaleureux. Son projet va-t-il aboutir malgré l'envahissant M. Business ? Conte urbain et poétique réalisé à partir d'objets de récupération. Une collaboration réussie entre Patrice Seiler, auteur et dessinateur français, et une troupe de marionnettistes renommée de Roumanie.

**Compagnie Thespis - Marionnettes d'Arad**

Interprète(s) : Sorin Dorobantu, Lenuta Dorobantu  
Metteur en scène : Radu Dinulescu  
Musique originale : Richtel-Kleinberg Armand  
Scénographie : Patrice Seiler  
Création marionnettes : Nelu Pitic

La Compagnie Thespis est considérée comme une des meilleures troupes de marionnettes de Roumanie. Le spectacle est soutenu par l'Organisation Internationale de la Francophonie.

**16h15**

durée 50min

ATELIER 44 (THÉÂTRE DE L')

du 7 au 28 juillet

relâche le 17 juillet

tarif : 15€

tarif adhérent public : 10€

tarif enfant : 5€

Marionnette-objet



(à partir de 11 ans)

**Léopold m'attend**  
Sophie Weiss



Dans un espace blanc, clos par d'invisibles barrières, elle est seule. Pourtant quelqu'un l'attend, Léopold, l'autre, elle-même ?

Le temps s'est arrêté mais le réveil sonne. Il faut partir. C'est avec son compagnon de chiffon, témoin muet de ses délires, qu'elle s'embarque dans un voyage intime et troublant où enfin libérée de l'enfance, elle deviendrait femme.

De ce parcours éclaté, un langage poétique émerge, tissant une fable violente et drôle.

«La comédienne et sa marionnette fascinent, émeuvent et font rire. Rêve, poésie et délicatesse sont les maîtres mots...» Le populaire du centre

**Compagnie L'Optimiste**

Interprète(s) : Sophie Weiss  
Musiques : Christophe Seval  
Aide mise en scène : Christel Lazarevsky  
Lumières : Nicolas Barraud  
Décors : Gilbert Epron  
Aide fabrication marionnette : Pascale Blaison  
Participation costumes : Véronique Boisel

Soutiens: Fondation E.C.Art Pomaret, Ville de Morsang-sur-Orge, Théâtre de l'Abbaye, Scène conventionnée de Bellac, La Nef Manufacture d'utopies, Animakt.

**17h30**

durée 1h

ATELIER 44 (THÉÂTRE DE L')

du 7 au 28 juillet

relâche le 17 juillet

tarif : 15€

tarif adhérent public : 10€

Humour



(à partir de 16 ans)

**Chroniques d'une croqueuse**  
MariSoa Ramonja



Ce one-woman-cabaret, entre théâtre intimiste et show déjanté, met à l'honneur la femme et son désir.

Une diva entre en scène.

Elle est drôle, sexy et provocatrice : « Mesdames et Messieurs, bonsoir! Voici venu le moment de prendre vos désirs pour des réalités ! Êtes-vous prêts à aller jusqu'au bout ? »

Le show démarre : elle chante, elle joue, elle danse, accompagnée de son ange musicien.

Elle sort de scène et là une autre femme apparaît. Elle nous livre ses états d'âme à l'état brut, sa quête d'autonomie et sa soif d'amour.

Drôle et touchante, cette femme double emporte le public avec générosité, le met à contribution pour une initiation collective à la joie et à la liberté !

**MetisseZoa Production**

Interprète(s) : MariSoa Ramonja, François Escojido, Hervé Gascioli  
Metteur en scène : Marie Favereau, Samuel Raynaud  
Régisseur : Loïc Virlogeux

MetisseZoa Production s'intéresse à la dualité et à l'identité.

**19h00**

durée 1h20

ATELIER 44 (THÉÂTRE DE L')

du 7 au 28 juillet

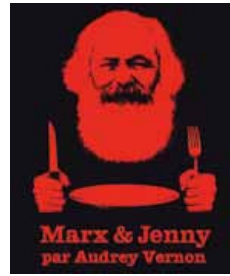
tarif : 15€

tarif adhérent public : 10€

Lecture



**Audrey Vernon dans «Marx et Jenny»**  
Audrey Vernon



Audrey Vernon vous racontera l'histoire pathétique et mouvementée de Marx, de sa femme Jenny, de Friedrich Engels, leur meilleur ami, et de la fidèle Hélène Demuth, «Lenchen», qui vécut avec eux.

**AW et Fred Bauer**

Interprète(s) : Audrey Vernon

**20h40**

durée 1h20

ATELIER 44 (THÉÂTRE DE L')

du 7 au 28 juillet

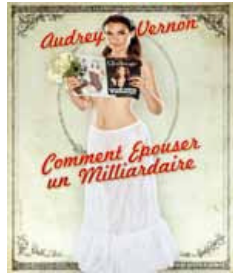
tarif: 15€

tarif adhérent public: 10€

Humour



**Audrey Vernon dans  
« Comment épouser un milliardaire »**  
Audrey Vernon



Le premier spectacle sur la crise économique, les riches, les pauvres et la liste de Forbes.

Pour ceux qui doutent de la poésie des pages saumon du Figaro et ceux qui la goûtent, pour ceux qui ont compris qu'il y a davantage de bénéfices à épouser un milliardaire qu'à travailler pour lui ou acheter ses produits, pour tous ceux là, Audrey Vernon détaille, lors de son enterrement de vie de jeune fille, la mécanique du monde mondialisé.

**AW et Fred Bauer**

Interprète(s): Audrey Vernon

**22h30**

durée 1h

ATELIER 44 (THÉÂTRE DE L')

du 7 au 28 juillet

relâche le 17 juillet

tarif: 15€

tarif adhérent public: 10€

tarif enfant: 5€

Théâtre



**A Geisha Samourai**  
Shoko Ito



Comédie et drame se croisent dans ce spectacle atypique où l'interprète joue 16 rôles différents. Il y est question de la poursuite du bonheur et des moyens d'y parvenir. Aussi quand un samourai moderne se bâtit un empire, que ce soit une firme aujourd'hui ou un fief hier, il y a toujours un prix à payer. La fortune et le pouvoir peuvent occulter la recherche de l'amour vrai, et finalement entraîner la déchéance et la destruction de l'âme. Cette histoire est en partie fondée sur l'expérience personnelle de l'auteur, mais transfigurée avec celle, traditionnelle, d'un samourai célèbre. Conte moderne mêlant théâtre contemporain, culture manga et arts traditionnels japonais; un conte touchant, violent, vibrant d'énergie et d'émotions.

**Compagnie Ito-Gumi**

Interprète(s): Shoko Ito

Musique: David Tenga, Marco Ares

Musique/Décors: Shoko Ito

**ACHETEZ  
VOTRE CARTE  
ADHÉRENT PUBLIC  
OFF**

**16€**

**-30%**  
SUR TOUS LES  
SPECTACLES  
DU OFF 2012  
ET DANS  
LES THÉÂTRES PARTENAIRES  
TOUTE LA SAISON



Retrouvez  
le programme,  
les événements  
et les news du OFF  
sur iPhone et Android

